

Production and Disposition of Tobacco Products

Production et écoulement des produits du tabac

This information is collected under the authority of the *Statistics Act*, Revised Statutes of Canada, 1985, Chapter S19. Completion of this questionnaire is a legal requirement under this *Act*.

Statistics Canada is prohibited by law from releasing any information it collects which could identify any person, business, or organization, unless consent has been given by the respondent or as permitted by the *Statistics Act*. Statistics Canada will use the information from this survey for statistical and research purposes.

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques et de recherche.

Month
Mois

IMPORTANT

Kindly complete and return this questionnaire no later than the TENTH of the month following the month under review.

Prière de compléter et de retourner le questionnaire au plus tard le DIX du mois suivant le mois indiqué.

Please update the name or address if necessary – Prière de mettre à jour le nom ou l'adresse si nécessaire

Survey purpose - The purpose of this survey is to obtain information on the quantities of tobacco products that are produced and sold by Canadian manufacturers. Data collected by this survey provide an indicator of the economic condition of the producing industry and can serve as input to study market share and industry trends. Your information may also be used by Statistics Canada for other statistical and research purposes.

Data-Sharing agreements - To reduce respondent burden, Statistics Canada has entered into data-sharing agreements with provincial and territorial statistical agencies and other government organizations, which have agreed to keep the data confidential and use them only for statistical purposes. The details of these agreements as well as information on record linkages were provided to you in the form of a letter with the January mail out. If you would like another copy of this information please contact us at 1-866-873-8789.

But de l'enquête - Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur les quantités de produits du tabac que produisent et vendent les fabricants canadiens. Les informations recueillies au moyen de cette enquête fournissent un indicateur de la situation économique de l'industrie productrice et peuvent servir d'intrants aux études sur les tendances des parts de marché et de l'industrie. Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Ententes de partage de données - Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Les détails de ces ententes ainsi que le couplage des renseignements vous ont été fournis par l'entremise d'une lettre lors de la mise à la poste du mois de janvier. Si vous souhaitez recevoir à nouveau ces informations, veuillez communiquer avec nous au 1-866-873-8789.

Has there been a change in ownership during the reporting period? 1 Yes 3 No

Est-ce qu'il y a eu un changement de propriétaire durant la période de déclaration? 1 Oui 3 Non

Was this plant operational during the reporting period? 1 Yes 3 No

Est-ce que l'usine était en opération durant la période de déclaration? 1 Oui 3 Non

Definitions and reporting instructions (letters refer to column headings on back page)

Définitions et instructions (les lettres réfèrent à l'entête des colonnes au verso)

A. and G. Opening and Closing inventory

Domestic inventory only. Any inventories held outside Canada should be recorded as export in the month when transfer into inventory took place. Opening inventory for the month under review should be equal to the closing inventory of the previous month.

A. et G. Inventaires d'ouverture et de fermeture

Inventaire domestique seulement. Les inventaires détenus à l'étranger doivent être enregistrés comme exportations durant le mois où le transfert à l'inventaire a eu lieu. L'inventaire d'ouverture du mois courant doit être égal à l'inventaire de fermeture de mois précédent.

B. Total production

All Canadian production for domestic sales or for export to any destination within or outside North America.

B. Production totale

La production totale inclut la production canadienne pour les ventes au Canada ou pour toutes exportations à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

C. Domestic sales

Goods invoiced to wholesalers, retailers and institutions, less returned goods credited to same. Samples are also to be included.

C. Ventes domestiques

Produits livrés aux grossistes, aux détaillants et aux institutions, moins les produits retournés dont le coût est porté au crédit de ces derniers. Inclure aussi les échantillons.

D. Domestic duty-free sales

Sales in Canada. Include sales to ship, air and border stores as well as foreign embassies in Canada.

D. Ventes domestiques, hors-tax

Livraisons au Canada. Inclure les ventes aux magasins des navires et des aéronefs ainsi qu'aux boutiques aux frontières et aux ambassades étrangères situées au Canada.

E. Export sales – bulk shipments

Cross border shipments. Include shipments to diplomats outside Canada as well as transfers into inventories held outside Canada in the month the transfer took place. Do not include sales from inventories held outside Canada.

E. Exportations – livraisons en vrac

Livraisons outre frontières. Inclure les livraisons aux diplomates à l'étranger ainsi que les transferts aux stocks détenus à l'étranger durant le mois où le transfert a eu lieu. N'incluez pas les ventes faites à partir des stocks détenus à l'étranger.

F. Adjustments

All non-sale transactions, such as goods damaged, destroyed, stolen and reworked as well as stock adjustments.

F. Ajustements

Toutes les transactions pour lesquelles il n'y a pas eu de ventes telles que les produits avariés, détruits, volés, recyclés ainsi que les ajustements aux stocks.

Name of person responsible for this report
Nom de la personne responsable de ce rapport

Facsimile – Télécopieur

Website – Site internet

Telephone (Area code and number)
Téléphone (code régional et numéro)

E-mail address – Adresse de courrier électronique

See reverse side

Voir au verso

Please ensure, for each line, that values in column A plus B, minus the sum of values in columns C to E, plus F equals the value in column G.
 Veuillez vous assurer, que pour chaque ligne, les valeurs dans la colonne A plus B, moins la somme des valeurs des colonnes C à E, plus F égalent la valeur dans la colonne G.

COMMODITY PRODUIT	SCG code code CTB	Opening inventory Inventaire d'ouverture	Total production Production totale	Sales – Ventés			Adjustments Ajustements	Closing inventory Inventaire de fermeture
				Domestic Au Canada	Domestic Duty-free Domestiques Hors-taxe	Export bulk shipments Exportation en vrac		
FOR DEFINITIONS SEE FRONT PAGE POUR DIRECTIVES VOIR LA PREMIÈRE PAGE		A	B	C	D	E	F	G
thousands Cigarettes¹..... milliers	2402.20	1	2	3	4	5	6	7
thousands Cigars²..... milliers	2402.10	8	9	10	11	12	13	14
Manufactured tobacco Tabac fabriqué	2403.10.20	15	16	17	18	19	20	21
Fine cut³ Haché fin³..... Kilogrammes								
Pipe tobacco⁴ Pour la pipe⁴..... Kilogrammes	2403.10.10	22	23	24	25	26	27	28
Non-manufactured tobacco Tabac non-fabriqué	2401	29	30	31	32	33	34	35
Leaf⁵ Feuilles⁵..... Kilogrammes								

INFORMATION COPY
 DO NOT USE TO REPORT
 COPIE POUR INFORMATION
 NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Commodity descriptions

1. Cigarettes containing tobacco, regular, king size, filter, plain.
2. Cigars, cigarillos, cheroots and similar products.
3. Fine cut smoking tobacco intended for cigarettes.
4. Pipe smoking tobacco.
5. Unmanufactured leaf tobacco packaged for retail sale.

Descriptions des produits

1. Cigarettes, contenant du tabac, régulières, longues, à bout filtre, naturelles.
2. Cigares, cigarillos, manilles et produits semblables.
3. Tabac haché fin destiné à la fabrication de la cigarette.
4. Tabac pour la pipe.
5. Tabac en feuilles non-fabriqué, en paquet, pour ventes au détail.

Respondent's comments section

Statistics Canada commonly compares responses to this questionnaire with those provided by your organization last month. In order to reduce the possibility of further inquiries, would you please provide explanations of any significant changes in the reported data, including vacation and maintenance periods which may have affected production.

Commentaires du répondant

Statistique Canada compare les données du mois précédent au mois en cours. Afin de réduire les questions, pourriez-vous nous fournir des explications sur tous les changements significatifs dans les données rapportées, y compris les périodes de vacance et d'entretien qui pourraient avoir affecté la production.

Statistics Canada thanks you for your participation in this survey.

For further information please call 1-866-445-4323 or by Fax: 1-877-837-9217 or visit our website at www.statcan.gc.ca

Statistics Canada advises you that there could be a risk of disclosure during the transmission of information by facsimile or e-mail. However, upon receipt, Statistics Canada will provide the guaranteed level of protection afforded to all information collected under the authority of the *Statistics Act*.

Statistique Canada vous remercie d'avoir participé à cette enquête.

Pour plus de renseignements, veuillez composer le 1-866-445-4323 ou par télécopieur : 1-877-837-9217 ou consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.